

„A barátság összeköti a nemzeteket”

Sport, határtalanul

Az Európai Szomszédsgai és Partnerségi Eszköz (ENPI) finanszírozási forma keretében 2007-2013 között megvalósuló Magyarország–Szlovákia–Románia–Ukrajna Határon Átnyúló Együttműködési Program nemcsak a nagyoknak, de a kicsiknek is kínál lehetőségeket. Az Európai Unió által támogatott program célja olyan tevékenységek előmozdítása, amelyek erőteljesebbé teszik az együttműködést Ukrajna és a vele szomszédos uniós tagállamok határ menti régiói között.

A sátoraljaújhelyi *Magyar-Szlovák Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Kollégium* idén májusban egy ukrán és egy szlovák oktatási intézménnyel közösen úgy döntött, hogy – a kínálgató lehetőségekkel élve – együttműködési projektet indítanak. Tanulóik közös sportolásával kívánják hozzájárulni az ENPI-s program céljainak megvalósításához. A nagymihályi (Michalovce – Szlovákia) *Jan Amos Komensky Általános Iskola* lett a projekt vezető partnere, Ukrajnát pedig az ungvári (uzshorodi) *20. számú iskola* képviseli. A partnerek a Friendship – connect the nations (azaz „A barátság összeköti a nemzeteket”) projekt részeként három rövid- és három hosszú távú cseriprogram zajlik közöttük, amelyben országonként tizenöt-tizenöt gyermek vesz részt. A tanulók, a különböző sportágak mellett a helyi hagyományokkal és szokásokkal, illetve az adott város történelmével és természeti szépségeivel is megismerkednek.

A sorrendben a második ilyen találkozóra Sátoraljaújhelyen került sor. Az egykori zempléni megyeszékhely a szlovákiai partneriskolától mindössze 55, az ukrájnaitól 100 km-re húzódik. A három iskolát képviselő gyerekek a városhoz közeli, 300 méteres magasságban fekvő Várhegy üdülőben találkoztak. Az öthektáros, gyönyörű fenyvessal borított területről lenyűgöző kilátás nyílik a Bodrogközre és Sárospatakra. Mivel a hőmérő higanyszála 35-38 fokig kúszott, a résztvevők – nem meglepő módon –, először a medencében találkoztak, amelyet a későbbi napokban sem kerültek el. A gazdag program számos sporteseményt tartogatott a számukra. A jobb erőben lévők kerékpárral, a kevésbé sportosak autóbusszal közlekedtek. Felsőbereckinél a Bodrog feledhetetlen úszási és kenuzási lehetőséget kínált. A gyerekek a felnőttek felügyeletével megismerkedhettek így azzal a sportággal is, amelyben a magyar versenyzők kiemelkedő sikereket értek el az olimpián. Egy másik nap gyalogtúrán vettek részt, s ellátogattak a Magas-hegyre, ahol nemrégiben látványos, sokakat vonzó kalandparkot létesítettek. Kipróbálhatták a nyári bobozást, de lehetőségük nyílt a kalandpark mászó pályáinak tesztelésére is. Saját



fizikai és lelki erejüket is próbára teheték, miközben az egyes kötélpályák leküzdése regénybe illő élményekkel gazdagította őket. A táborozók meglepetésére és örömeire a műanyag sípályával és a „hófánkózással” is megismerkedhettek. A hó nélküli szánkózás során – a ródlit gumiteknőhöz hasonlító fánkok (tubby-k) helyettesítik – valamennyi ifjú résztvevőnek sikerült a lesiklás.

A három ország diáksportolói a libegő felső állomásánál emelt kilátóból gyönyörködhetnek a tokaji borvidék, a Bodroghöz és Hegyalja látványában. El látogattak Sárospatakra is, ahol a felújított Végardó Fürdőben pihenhették ki a sportolás és városnézés fáradalmait.

A táborlakók esténként sem unatkoztak. A párhuzamosan zajló csillagászati tábor résztvevőivel közösen vettek részt az iskolák bemutatkozásán. A kulturális programokon rajzoltak, táncoltak, karaoke-estet szerveztek és görkorcsolyáztak. A napi őszi étkezésnek, a nagy hőségben elfogyasztott nem elhanyagolható mennyiségű folyadéknak – és persze a felügyelő tanárok éberségének köszönhetően – a forró napokat sikerült kellemes élményekkel megtölteni. A szervezőknek sikerült a projekt címében szereplő barátságot tovább mélyíteni. A gyerekek és a felnőttek egyaránt kíváncsian várják a folytatást.

Kuczik Júlia felvételei

Diákszínjátszók nyári táborban

A magyarországi németek 17. Országos Nyári Diákszínjátszó Táborát a Pest megyei Iklad domonyvölgyi Kastély Panziójában rendezték meg július 29. és augusztus 4-e között. A tábort a Budapesti Német Nemzetiségi Gimnázium drámapedagógus tanára, Örkényi Fanni vezette. A mintegy 50 általános iskolás ezúttal Ikladról, Pécsről, Hartáról és Mosonmagyaróvárról érkezett. Ők mindannyian korábban valamelyik regionális színjátszó találkozón érdemelték ki előadásukkal a részvételt. A tábor idei témája: *Farben und Schattierungen/Színek és árnyékok*, megmozgatta a diákok és pedagógusok fantáziáját, a sok játék, fürdés, focizás mellett a záró előadáson, Ikladon, a diákok már egy-egy önálló produkciót mutattak be.

A németnyelvű tábor támogatói a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata, a Fővárosi Német Önkormányzat, a BMI, az Emberi Erőforrások Minisztériuma és a bajor Államminisztérium.

Sax Ibolya felvételei



A citera él

A Csabai Szlovákok Szervezete hagyományos, immár huszadik szlovák citeratáborának idén a szarvasi Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Diákotthon volt a házigazdája. Az egyhetes táborozásra július 2-án negyvenhét ifjú citerás érkezett Békés megye tizenegy településéről. A gyermek és „érettebb” korú résztvevők e jellegzetes alföldi népi hangszer közismert szakembereinek vezetésével láttak munkához. *Borsi Ferenc* a népi hangszerek oktatójaként, *Bernáth Katalin* citeratanárként, *Juhász Kálmán* több citerazenekar vezetőjeként, *Hruskáné Hajdú Emese* a csabacsüdi gyermek citerás csoport vezetőjeként, *Ocsovszki Ildikó* énektanár pedig a békéscsabai szlovák énekkarok és citerazenekarok vezetőjeként vállalt részt a tanfolyami oktatásból. Segítségükkel a gyerekek nemcsak a citeráról és a népzénéről szerzett ismereteiket gazdagították, hanem a citerajáték technikájáról is új tapasztalatokat szerezhettek. A tábor munkájában részt vett a Franciaországban élő *Horváth Lajos* és felesége is, akik a francia népzénszek által használt *épinett* nevű hangszerről meséltek nekik, amely sokban hasonlít a citerára.

A kis muzsikusoknak a munka mellett jutott idejük a pihenésre is. A huszonkét éves mezőberényi citerás, *Kertész Dávid* (aki már tizenkettedik alkalommal vett részt a szlovák citeratáborban) egy rövid diszkót is rögtönzött a gyerekek legnagyobb örömére. A táborozók délutánonként *Lipták Jánosné* vezetésével „alkottak” a népi mesterségek műhelyében. Szabadidejükben pedig társasjátékoztak, sportoltak, strandra és kirándulni jártak: a Holt-Körösön megcsodálták a vízi színpadot is.

A barátok közt, családi hangulatban töltött vidám hét gyorsan elrepült. Búcsúzóul bemutatták a szüleiknek mindazt, amit ezalatt tanultak. A gye-



rekek és fiatalok műsorát *Mótyán Tibor*, a Szarvasi Szlovák Önkormányzat elnöke is megtekintette. (Ő egyébként maga is zenész.) Ott volt a korábbi táborok szervezője *Ancsin Pálné*, és megjelentek a szarvasi szlovák iskola dolgozói is. A záró koncertet követően a gyerekek még nem utaztak haza. Előbb kirándulást tettek a Bakonyba és Jásdon, a Magyarországi Szlovákok Napja kulturális rendezvényén léptek fel. Frissen tanult repertoárjukkal szép sikert arattak.

Ocsovszki Ildikó felvételei

